

FICHE B

Titre Approche arborescente	
Objectif (s) Réfléchir aux avantages d'une approche flexible de type arborescence proposée par le CECR pour la définition de curricula ciblés	
Mots-clés Niveaux – découpage et spécification des descripteurs – degré de finesse et customisation	
Réf au Guide IV. 9	Réf au CECR 3.4, 3.5, 3.6
Pour compléter la fiche vous avez besoin de... des exemples de portfolios européens des langues, feuilles A3 ou grand format, feutres, fiches bistrots avec punaises.	
Tâche A († †)	
Étape 1	
Lisez cet exemple donné par le CECR (p.30) :	
<p>L'enquête du Fonds national suisse de recherche scientifique de 1994-1995 qui a conçu et étalonné les exemples de descripteurs a repéré une utilisation de la langue limitée à la réalisation de tâches isolées que l'on peut supposer incluse dans la définition du Niveau A1. Dans certaines situations, par exemple avec de jeunes apprenants, il peut s'avérer utile d'isoler cette « borne ».</p> <p>Les descripteurs qui suivent renvoient à des tâches simples et globales que l'on a classées au-dessous du Niveau A1 mais qui peuvent représenter des objectifs utiles pour des débutants.</p> <ul style="list-style-type: none">– Peut faire un achat simple si il/elle peut montrer du doigt ou faire un autre geste pour appuyer le référent verbal.– Peut dire et demander le jour, l'heure et la date.– Peut saluer de manière simple.– Peut dire oui, non, excusez-moi, s'il vous plaît, pardon.– Peut remplir un formulaire simple avec son nom, son adresse, sa nationalité et son état-civil.– Peut écrire une carte postale simple. <p>Il s'agit là de tâches authentiques de la « vie réelle » en situation de touriste. En milieu scolaire, on pourrait penser à une liste différente ou complémentaire d'activités « pédagogiques » incluant les aspects ludiques de la langue, notamment à l'école primaire.</p> <p>Puis observez cet exemple de découpage des descripteurs proposé pour le travail avec un PEL des jeunes apprenants (tiré de Debyser F., Tagliante C., (2006) Mon premier portfolio. Livret d'utilisation, CIEP, Didier) et mettez-le en relation avec l'exemple précédent :</p>	

ÉCOUTER

NOM :

DATE :

Maîtrise de la compétence :

COMPRENDRE UNE HISTOIRE COURTE Niveau A2+

Je suis capable de :

	LANGUE 1			LANGUE 2			LANGUE 3		
	😊	😐	☹️	😊	😐	☹️	😊	😐	☹️
1. repérer tous les personnages.									
2. repérer les lieux où l'histoire se passe.									
3. repérer l'époque où l'histoire se déroule.									
4. repérer ce qui arrive aux personnages.									
5. raconter cette histoire à quelqu'un.									
6. dire si l'histoire me plaît.									

19



Étape 2

Considérez maintenant un niveau très bas de l'échelle soit pour jeunes apprenants soit pour adultes débutants et préparez des descripteurs « découpés » pour des objectifs différents (vous pouvez choisir de vous référer à une seule tâche, à une compétence, à une activité communicative ou à une combinaison d'un ou plusieurs de ces éléments).

Si vous considérez plus utile pour vous de vous pencher sur un niveau avancé, choisissez le niveau qui vous convient le mieux

Tâche B (♀ ♂)

En regardant les pages 32, 33 et 34 du CECR, le Ch.4. par. 9 du Guide et la fiche A, essayez de préparer l'arborescence que vous considérez comme la mieux adaptée à votre contexte particulier.

Vous pouvez décider de développer au moins une partie des objectifs de chaque sous-niveau.